

ENTREGAN MEDALLA DE BELLAS ARTES A ARTISTA MEXICANO

El fotógrafo Pablo Ortiz recibió este símbolo al contribuir al arte en el año 2019.

EL SIGLO DE DURANGO
Durango

Como parte de la conmemoración del centenario del natalicio de Pedro Coronel con la exposición 'Pedro Coronel. 100 años una ruta infinita', se entregó la 'Medalla Bellas Artes 2019' al fotógrafo Pablo Ortiz Monasterio.

Aunque la ceremonia debió de realizarse en el 2019, la directora general del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), Lucina Jiménez, afirmó que son actividades que la pandemia "nos obligó a poner en una pausa, pero nunca para dejar de pensar en ellas para dar lugar precisamente a estas citas con la historia".

Al igual que Pedro Coronel (1921-1985) recibió un reconocimiento del Gobierno de la República en el Palacio de Bellas Artes, le fue otorgada este año al artista mexicano en la conocida 'Casa de Pedro Coronel', no solo porque se presentó exposiciones, sino que además, en el Palacio de Bellas Artes, se recibió el Premio Nacional de Artes en 1984 y donde



Reconocimiento. El INBAL reconoció el trabajo de Ortiz Monasterio como documentalista y fotógrafo conceptual en varios países.

México le dio su última despedida en 1985.

"Hoy estamos cumpliendo también una cita con la historia, con la memoria ar-

tística de México y con la contribución enorme que hiciera un artista como Pedro Coronel, no solo engrandeciendo el patrimonio de

su natal Zacatecas, sino sobre todo porque contribuyó de una manera importante a abrir la puerta al arte abstracto", añadió la titular.

CONTRIBUCIÓN ARTÍSTICA
En esta inauguración, el INBAL entregó la medalla al fotógrafo, un símbolo solo obtienen quienes han he-

cho una contribución fundamental en su campo artístico, "no solo en términos individuales, sino también generacionales y en términos de la promoción de la disciplina en la cual se desarrolla".

Pablo Ortiz Monasterio, quien ha trabajado tanto el periodismo, documentalismo, fotografía conceptual, así como la producción editorial en México, Europa, Estados Unidos, su obra se ha presentado en museos tanto de México como en otros países.

El galardonado no recibió la presea ante las medidas sanitarias implementadas por las autoridades debido a los primeros brotes de Covid-19, además el fotógrafo hizo la petición de recibir la medalla cuando se inaugurara una exposición, que en este caso fue 'Pedro Coronel. 100 años una ruta infinita'.

"La verdad es un gran orgullo estar en este recinto, acompañado por ustedes, y recibir la Medalla Bellas Artes que me da mucho gusto, mucha alegría", dijo al respecto Ortiz Monasterio.



Lengua. La obra de la escritora chilena será traducida por un colectivo de mujeres indígenas que redescubrieron su poesía.

Traducirán obra de Gabriela Mistral

EL SIGLO DE DURANGO
Durango

Gabriel Mistral llegó a México gracias a que José Vasconcelos, entonces secretario de Educación Pública, recibió el consejo del ministro plenipotenciario de México en Chile, Enrique González Martínez, para solicitar su colaboración en la reforma educativa que se llevaría a cabo.

Sin pensarlo, la escritora terminaría por convertirse en una de las más reconocidas en este país, algo que es recordado por la Biblioteca de México, en el marco de la celebración por los 99 años de la llegada de la escritora chilena a este país.

"A sus 33 años, y en pleno desarrollo intelectual, Gabriela Mistral había recorrido todo Chile, porque era maestra rural y tenía una visión del mundo diferente. Llegó a impartir conferencias sobre su experiencia en Chile y a organizar las bibliotecas rurales en México", dijo el titular de la biblioteca,

Pedro Pablo Zegers.

Por ello, y ante el legado que deja, la obra poética de Gabriela Mistral será traducida a náhuatl por Rosa Hernández Medellín, de Hidalgo, y Sonia Félix Morales, de Puebla, quienes ya realizaban esta labor junto con un colectivo de seis mujeres más.

"Resulta muy gratificante esta labor, ya que ser hablantes de una lengua indígena ha sido motivo de discriminación en muchos ámbitos", señalaron.

"Como maestra de educación indígena me sentí identificada con su poesía y me da aliento para seguir adelante. Significa trabajar las emociones, la sensibilidad y el pensamiento. Nos permite mirar hacia adentro. Terminó cautivando nuestro cuerpo, nuestra mente y nuestro corazón", refirió Hernández Medellín.

Aunque no hay una fecha exacta para concluir las traducciones, se espera que el próximo año, más mujeres puedan conocer el trabajo de Mistral en cualquier lengua.

Feria del Libro Teatral en la 41 MNT

EL SIGLO DE DURANGO
Durango

La 12 Feria del Libro Teatral (FeLit) continúa como parte de la 41 Muestra Nacional de Teatro, como un espacio de encuentro e intercambio entre los representantes de los principales sellos editoriales y artistas escénicos que comparten sus experiencias en México.

Promovida por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), la feria se realiza por segunda ocasión en el marco de la Muestra Nacional de Teatro, que también por segunda vez se realiza en la Ciudad de México.

Participarán en esta edición 23 editoriales, una de ellas de Argentina. La exhibición y venta estarán

enfocadas, en especial, a profesionales y estudiantes de teatro, así como al público que gusta de las artes escénicas y la comunidad en general.

Dentro de las principales actividades de la programación se encuentran 14 presentaciones de libros, dos funciones para niñas, niños y jóvenes, el concurso de lectura dramatizada, un taller de periodismo teatral, la presentación del 'Diplomado para Niñeces y Adolescencias' (proyecto binacional México-Argentina) y el tradicional rally teatral.

Aunque las actividades serpan presenciales, la programación de la FeLit se podrá seguir en virtual en las redes sociales de la Coordinación Nacional de Teatro.



Participantes. La Feria del Libro contará con 23 editores de diversas partes de Latinoamérica.



CINTA 'MEMENTO' SE EXHIBIRÁ EN LA CINETECA

La película 'Memento' estarán en la Cineteca Municipal este sábado como partes de la programación del mes de diciembre, la cual se exhibirá en tres funciones, 16:30, 18:45 y 21:00 horas. Esta película estadounidense de suspenso del año 2000, dirigida por Christopher Nolan y protagonizada por Guy Pearce, Carrie-Anne Moss y Joe Pantoliano, cuenta la historia de Leonard, un hombre que tras un golpe sufre un trauma cerebral que le causa amnesia anterógrada. Leonard es incapaz de almacenar nuevos recuerdos, por lo que olvida lo que estaba haciendo después de unos minutos; sin embargo, posee memoria sensorial y recuerda cómo realizar acciones cotidianas. Para "recordar" los sucesos de su vida diaria crea un sistema usando fotos instantáneas para tener un registro de la gente con la cual se relaciona.